United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

大 会
第四十届会议
巴黎，2019 年

40 C

40 C/75
2019 年 11 月 9 日
原件：英文

临时议程项目 **5.32**

宣布世界葡萄牙语日

说　明

背景：根据执行局第二〇七届会议的决定（第 207 EX/43 号决定），本项目已列入大会第四十届会议临时议程。

目的：本文件介绍了世界葡萄牙语日的情况（第 43 号决定草案），该决定草案倡议每年 5 月 5 日举行年度纪念活动，以凸显葡萄牙语在保护和传播人类文明与文化方面发挥的重要作用。这一世界日也将与 2009 年的葡萄牙语国家共同体（CPLP）部长会议决议保持一致，该决议将 5 月 5 日定为该共同体的葡萄牙语言文化日。本文件的目的是在执行局第二〇七届会议核准基础上，由大会宣布世界葡萄牙语日。

需作出的决定：第 12 段。

Job: 201913707

背　景

1.　葡萄牙语是印欧语系中使用最广泛的语言之一，也是世界上使用最广泛的语言之一，有超过 2.65 亿人说葡萄牙语。它是南半球使用最广泛的语言。说葡萄牙语的人遍布各大洲。

2.　葡萄牙语是现代首次全球化的语言，也是文化和文明大碰撞的语言，成为了新全球经济和思想、哲学及文化产品双向流动的语言。葡萄牙语直接或间接地在世界其他许多语言中留下了印记，自身也留下了许多其他语言的印记，葡萄牙语在吸收新词的同时也被其他语言，尤其是欧洲语言所吸纳。

3.　全球许多国家正式和非正式地开设葡萄牙语课程。葡萄牙语是安哥拉、巴西、佛得角、赤道几内亚、几内亚比绍、莫桑比克、葡萄牙、圣多美和普林西比以及东帝汶这九个国家的官方语言，也是中国澳门特别行政区的官方语言。它是非洲联盟、美洲国家组织、欧洲联盟等大陆组织以及多个地区组织的正式语文之一，也是教科文组织大会的正式语文。

4.　语言不仅仅是交流的工具。语言还承载着整个文化表达，传递世界上各种特性、价值观和愿景。它是文化多样性和不同文明间对话的载体。它是一座桥梁，能够使社会之间的关系更为密切，表达和互动形式的多样性更为丰富，并能够促进相互交流和赋能。鉴于其历史、地理范围、来自其他语言的词库以及丰富了其他语言的术语和表达方式，葡萄牙语在这方面中占据着核心位置。

5.　使用多种语文是联合国的一个核心价值观，是各国人民之间和谐沟通的一个重要因素，有助于促进多样性的统一以及国际理解、宽容和对话。联合国大会通过 2017 年 9 月 11 日关于使用多种语文的第 71/328 号决议，欢迎专门为每种正式语文安排一个语文日，以宣传和进一步认识每个语文的历史、文化和使用情况，并鼓励秘书长和教科文组织等机构考虑把这一重要举措扩大到世界各地使用的其他非正式语文。

6.　对教科文组织来说，语言多样性和使用多种语言也是具有战略重要性的领域，本组织通过涉及所有计划部门的跨学科方法，在其所有职责领域促进语言多样性和使用多种语言。人们越来越认识到，语言在发展中起着至关重要的作用，不仅在确保文化多样性和文化间对话方面，而且在实现全民优质教育和加强合作方面，在建设包容性知识社会方面，在保护文化遗产方面，以及在调动政治意愿将科学和技术的惠益应用于可持续发展方面，都是如此。

7. 葡萄牙语国家共同体（CPLP）成立于 1996 年，是一个旨在深化其成员之间的相互友谊、政治外交磋商与合作的特殊的多边论坛，这些成员国的人民将葡萄牙语作为其特定身份的基础之一。《葡萄牙语国家共同体组织宣言》重申，葡萄牙语是在讲葡萄牙语的民族中传播文化创造的一种特殊手段，也是从开放和世界主义的角度在国际上展示其文化价值的一种特殊手段。

8. 葡萄牙语国家共同体和教科文组织在 2000 年签署了一项合作协定，旨在根据《联合国宪章》《教科文组织组织法》和《葡萄牙语国家共同体组织宣言》中规定的原则，推进共同目标。

9. 自 2005 年以来，葡萄牙语国家共同体成员国将 5 月 5 日作为葡萄牙语和葡语文化日加以庆祝，在这些国家的倡议下，2006 年在教科文组织总部举行了第一次葡萄牙语纪念活动。2009 年 7 月 20 日，葡萄牙语国家共同体部长会议通过了一项决议，正式确定 5 月 5 日为葡萄牙语国家共同体葡萄牙语言文化日。

10. 通过一系列音乐表演、文学作品朗读、竞赛、文化演出、艺术展览、讲座、戏剧以及其他文化的、通俗的展示和活动来纪念语言日，让人们更好地了解该语言的文化和社会财富，也是使用该语言的国家文化多样性的表现，还是提高对该语言及其对人类文明所作贡献的认识的机会。

11. 宣布世界葡萄牙语日不会对教科文组织产生财务方面的影响。教科文组织庆祝世界葡萄牙语日的活动将由驻教科文组织的葡萄牙语国家共同体小组负责。

拟议决议草案

12. 鉴于以上所述，大会可考虑通过如下决定：

大　会，

审议了第 40 C/75 号文件，

注意到执行局第 207 EX/43 号决定建议大会第四十届会议宣布每年 5 月 5 日为世界葡萄牙语日，

忆及葡萄牙语在保护和传播人类文明与文化方面的促进作用，

*又忆及*葡萄牙语是九个教科文组织会员国使用的语言，是三个大陆组织和教科文组织大会的正式语言，有超过 2.65 亿人说葡萄牙语，葡萄牙语是南半球使用最广泛的语言，

*注意到*需要遵照教科文组织《组织法》所确定的原则，通过多语言的使用、文化和睦和不同文明间的对话，在各国人民间开展更广泛的合作，

*又注意到*葡萄牙语国家共同体（CPLP）部长会议 2009 年的决议，该决议将 5 月 5 日定为共同体的葡萄牙语言文化日，

*还忆及*联合国大会 2017 年 9 月 11 日通过的第 71/328 号决议，该决议鼓励将为联合国的每个正式语文专门安排一个语文日的倡议扩大到世界各地使用的其他语文，

*赞赏*以葡萄牙语为官方语言的国家对维护、保护和重视葡萄牙语的承诺，并积极宣传和参与世界葡萄牙语日活动，

1. *决定*宣布每年 5 月 5 日为世界葡萄牙语日；

2. *请*总干事：

   (a) 推动世界葡萄牙语日的纪念活动；

   (b) 鼓励会员国、特别是葡萄牙语国家共同体国家，和其他利益攸关方，以各自认为最恰当且不对教科文组织的正常预算产生任何财务影响的方式参与这一活动。